

Uradni list

Evropske unije

L 130

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 51

20. maj 2008

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 430/2008 z dne 19. maja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 1

★ Uredba Komisije (ES) št. 431/2008 z dne 19. maja 2008 o odprtju in upravljanju uvozne tarifne kvote za zamrznjeno goveje meso z oznako KN 0202 in proizvode z oznako KN 0206 29 91 3

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2008/376/ES:

★ Odločba Sveta z dne 29. aprila 2008 o sprejetju Raziskovalnega programa Raziskovalnega sklada za premog in jeklo in o večletnih tehničnih smernicah za ta program 7

Komisija

2008/377/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 8. maja 2008 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo na Slovaškem** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1765) ⁽¹⁾ 18

2008/378/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 15. maja 2008 o spremembi Odločbe 2006/133/ES o zahtevi, da države članice začasno sprejmejo dodatne ukrepe proti širjenju borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner in Buhrer) Nickle in sodelavci, na območjih Portugalske, razen območij, kjer je znano, da se ne pojavlja** (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1892) 22

III Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

- ★ **Skupni ukrep Sveta 2008/379/SZVP z dne 19. maja 2008 o spremembi Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EUBAM Rafah)** 24



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 430/2008

z dne 19. maja 2008

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽¹⁾, in zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1580/2007 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

(2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 20. maja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. maja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 19. maja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	54,0
	TN	105,3
	TR	90,6
	ZZ	83,3
0707 00 05	EG	167,2
	JO	196,3
	MK	40,9
	TR	127,2
	ZZ	132,9
0709 90 70	TR	122,5
	ZZ	122,5
0805 10 20	EG	42,0
	IL	71,2
	MA	56,7
	TN	52,0
	TR	54,8
	US	56,4
	ZZ	55,5
0805 50 10	AR	144,4
	BR	156,0
	MK	58,7
	TR	155,1
	US	135,5
	ZA	134,8
	ZZ	130,8
0808 10 80	AR	94,1
	BR	83,7
	CA	75,2
	CL	92,2
	CN	84,8
	MK	64,0
	NZ	114,9
	US	122,8
	UY	77,7
	ZA	80,5
ZZ	89,0	

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 431/2008

z dne 19. maja 2008

o odprtju in upravljanju uvozne tarifne kvote za zamrznjeno goveje meso z oznako KN 0202 in proizvode z oznako KN 0206 29 91

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

uporabo uvoznih in izvoznih dovoljenj za goveje in telečje meso ⁽⁴⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ⁽¹⁾ ter zlasti člena 32(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Seznam CXL Svetovne trgovinske organizacije od Skupnosti zahteva, da za zamrznjeno goveje meso z oznako KN 0202 in proizvode z oznako KN 0206 29 91 odpre letno uvozno tarifno kvoto v višini 53 000 ton (zaporedna številka 09.4003). Vsako leto je treba določiti podrobna pravila za odprtje in upravljanje navedenih uvoznih tarifnih kvot za obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta.

(2) V skladu s členom 29(1) Uredbe (ES) št. 1254/1999 se mora uvoz v Skupnost upravljati z uvoznimi dovoljenji. Vendar je primerno upravljati to kvoto z dodeljevanjem uvoznih pravic kot prvi korak in z izdajo uvoznih dovoljenj kot drugi, kot je določeno v Uredbi Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾. Izvajalci, ki so pridobili uvozne pravice, bi se tako v kvotnem obdobju lahko odločili glede na svoje dejanske trgovinske tokove, kdaj želijo vložiti zahtevek za uvozna dovoljenja. Navedena uredba omejuje obdobje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja uvozne tarifne kvote.

(3) Razen kadar so odstopanja primerna, je treba za uvozna dovoljenja, izdana po tej uredbi, uporabljati Uredbo Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽³⁾ in Uredbo Komisije (ES) št. 382/2008 z dne 21. aprila 2008 o pravilih za

(4) Upravljanje kvote za leto 2007/2008 je potekalo v skladu z določbami Uredbe Komisije (ES) št. 529/2007 z dne 11. maja 2007 o odprtju in upravljanju tarifne kvote za zamrznjeno goveje meso, ki se uvršča v oznako KN 0202, in proizvode, ki se uvrščajo v oznako KN 0206 29 91 (od 1. julija 2007 do 30. junija 2008) ⁽⁵⁾. Navedena uredba je določila način upravljanja, ki temelji na merilu količine uvoza in zagotavlja, da se kvota dodeli poklicnim izvajalcem, ki lahko meso uvozijo brez nepotrebnih špekulacij.

(5) Izkušnje, pridobljene z uporabo navedenega načina, kažejo pozitivne rezultate, zaradi česar je primerno, da se isti način upravljanja obdrži za kvotno obdobje, ki se začne 1. julija 2008. Zato je primerno, da se za upravičene uvoze določi referenčno obdobje, ki traja dovolj dolgo, da je iz njega razvidna reprezentativna količina, in je časovno dovolj blizu, da kaže najnovejši razvoj trgovine.

(6) Uredba (ES) št. 1301/2006 zlasti določa natančne določbe o zahtevkih za uvozne pravice, statusu vlagateljev in izdaji uvoznih dovoljenj. Brez poseganja v dodatne pogoje, ki jih določa ta uredba, je treba za uvozna dovoljenja, izdana na podlagi te uredbe, uporabljati določbe Uredbe (ES) št. 1301/2006.

(7) Da bi preprečili špekulacije, je treba za vsakega vlagatelja določiti varščino za uvozne pravice v skladu s kvoto.

(8) Da bi izvajalce obvezali, da vložijo zahtevke za uvozna dovoljenja za vse dodeljene uvozne pravice, je treba določiti, da takšna obveza pomeni primarno zahtevo v smislu Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 z dne 22. julija 1985 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema varščin za kmetijske proizvode ⁽⁶⁾.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za goveje in telečje meso –

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 98/2008 (UL L 29, 2.2.2008, str. 5).

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

⁽³⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1423/2007 (UL L 317, 5.12.2007, str. 36).

⁽⁴⁾ UL L 115, 29.4.2008, str. 10.

⁽⁵⁾ UL L 123, 12.5.2007, str. 26.

⁽⁶⁾ UL L 205, 3.8.1985, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Tarifna kvota v višini 53 000 ton, izražena v teži mesa brez kosti, je vsako leto odprta za zamrznjeno goveje meso z oznako KN 0202 in proizvode z oznako KN 0206 29 91 za obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta (v nadaljnjem besedilu „obdobje enotne tarifne kvote“).

Zaporedna številka tarifne kvote je 09.4003.

2. Dajatev skupne carinske tarife, ki se uporablja za kvoto, določeno v odstavku 1 je 20 % *ad valorem*.

Člen 2

1. Uvozna tarifna kvota iz člena 1(1) se upravlja z dodeljevanjem uvoznih pravic kot prvi korak in z izdajo uvoznih dovoljenj kot drugi.

2. Uporabljajo se uredbe (ES) št. 1291/2000, (ES) št. 1301/2006 in (ES) št. 382/2008, razen če ni v tej uredbi določeno drugače.

Člen 3

V tej uredbi:

- (a) 100 kilogramov mesa s kostmi ustreza 77 kilogramom mesa brez kosti;
- (b) „zamrznjeno meso“ pomeni meso, ki je zamrznjeno in je njegova notranja temperatura ob vstopu na carinsko območje Skupnosti enaka ali nižja -12°C .

Člen 4

1. Za namene uporabe člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 vlagatelj zahtevkov za uvozne pravice dokažejo, da so od 1. maja do 30. aprila pred letnim obdobjem uvozne tarifne kvote uvozili količino govejega mesa z oznako KN 0201, 0202, 0206 10 95 ali 0206 29 91 sami ali da je bila uvožena v njihovem imenu v skladu z zadevnimi carinskimi predpisi (v nadaljnjem besedilu „referenčna količina“).

2. Družba, ki je nastala z združitvijo družb, od katerih je vsaka uvozila referenčne količine, lahko te referenčne količine uporabi kot osnovo za svoj zahtevek.

Člen 5

1. Zahtevke za uvozne pravice je treba vložiti najpozneje 1. junija pred obdobjem letne uvozne tarifne kvote do 13. ure po bruseljskem času.

Skupna količina, ki jo zajemajo zahtevki za uvozne pravice, vloženi v obdobju uvozne tarifne kvote, ne sme prekoračiti

referenčnih količin vlagatelja. Pristojni organi zavrnejo zahtevke, ki ne izpolnjujejo tega pravila.

2. Z zahtevkom za uvozne pravice se položi tudi varščina v višini 6 EUR za 100 kg mesa brez kosti.

3. Države članice najpozneje do 13. ure po bruseljskem času tretji petek po koncu obdobja za vložitev zahtevkov iz odstavka 1 obvestijo Komisijo o skupnih količinah, za katere je bil vložen zahtevek.

Člen 6

1. Uvozne pravice se dodelijo od 7. do najkasneje 16. delovnega dne po roku za obvestilo Komisije iz člena 5(3).

2. Kadar je zaradi uporabe koeficienta dodelitve iz člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006 število uvoznih pravic, ki se dodelijo, manjše od števila uvoznih pravic, za katere je bil vložen zahtevek, se položena varščina v skladu s členom 5(2) te uredbe takoj sorazmerno sprostí.

Člen 7

1. Za sprostitev količin, dodeljenih v skladu s kvoto iz člena 1(1) v prosti promet, je treba predložiti uvozno dovoljenje.

2. Zahtevki za uvozno dovoljenje zajemajo vse dodeljene količine. Ta obveznost je del osnovne zahteve v smislu člena 20(2) Uredbe (EGS) št. 2220/85.

Člen 8

1. Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo le v državi članici, v kateri je vlagatelj zahtevka zaprosil za uvozne pravice in jih pridobil v skladu s kvoto iz člena 1(1).

Z vsako izdajo uvoznega dovoljenja se ustrezno zmanjšajo pridobljene uvozne pravice in varščina, ki je bila položena v skladu s členom 5(2), se takoj sorazmerno sprostí.

2. Uvozna dovoljenja se izdajo na zahtevo in na ime tržnega udeleženca, ki je pridobil uvozne pravice.

3. Zahtevki za dovoljenja in uvozna dovoljenja vsebujejo:

(a) v razdelku 16 eno od naslednjih skupin oznak KN:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91;

(b) v razdelku 20 zaporedno številko kvote (09.4003) in eno od navedb iz Priloge k tej uredbi.

Člen 9

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice obvestijo Komisijo:

- (a) najpozneje do desetega dne vsakega meseca o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila izdana uvozna dovoljenja v preteklem mesecu;
- (b) najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajeta v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila dovoljenja izdana.

2. Najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote države članice obvestijo Komisijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

3. V obvestilih iz odstavkov 1 in 2 tega člena se količine izrazijo v kilogramih mase proizvoda in po kategoriji proizvoda, kot je določeno v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

Člen 10

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. maja 2008

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

Navedbe iz člena 8(3)(b)

- v *bolgarščini*: Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
 - v *španščini*: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 431/2008]
 - v *češčini*: Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
 - v *danščini*: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
 - v *nemščini*: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
 - v *estonsščini*: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
 - v *grščini*: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
 - v *angleščini*: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
 - v *francoščini*: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 431/2008]
 - v *italijanščini*: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
 - v *latvijščini*: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
 - v *litovščini*: Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
 - v *madžarsščini*: Szarvasmarhafélék húsa fagyaszttva (431/2008/EK rendelet)
 - v *malteščini*: Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
 - v *nizozemščini*: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
 - v *poljščini*: Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
 - v *portugalščini*: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 431/2008]
 - v *romunščini*: Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
 - v *slovaščini*: Mrazené mäso z hovädzieho dobytku [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
 - v *slovenščini*: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
 - v *finščini*: Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
 - v *švedščini*: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)
-

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 29. aprila 2008

o sprejetju Raziskovalnega programa Raziskovalnega sklada za premog in jeklo in o večletnih tehničnih smernicah za ta program

(2008/376/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

raziskave Skupnosti, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarsko industrijo.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo ter o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2003/76/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(3) Protokola,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Prihodek od vlaganj neto vrednosti sredstev Evropske skupnosti za premog in jeklo (ESPJ) v likvidaciji in, po zaključeni likvidaciji, sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo, se pripiše Raziskovalnemu skladu za premog in jeklo, ki je namenjen izključno financiranju raziskovalnih projektov zunaj okvirnega programa za

(2) Raziskovalni sklad za premog in jeklo upravlja Komisija v skladu z načeli, podobnimi načelom, ki so urejala nekdanje tehnične raziskovalne programe za premog in jeklo ESPJ, in na podlagi večletnih tehničnih smernic, ki bi morale predstavljati nadaljevanje tistih programov ESPJ, ki zagotavljajo visoko koncentracijo raziskovalnega dela, in dopolnitev projektov iz okvirnega programa Skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti.

(3) Sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013), določen s Sklepom št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 ⁽³⁾ (v nadaljevanju „Sedmi okvirni program“), spodbuja k reviziji Odločbe Sveta 2003/78/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi večletnih tehničnih smernic za raziskovalni program Raziskovalnega sklada za premog in jeklo ⁽⁴⁾, s čimer bi zagotovili, da Raziskovalni sklad za premog in jeklo dopolnjuje sedmi okvirni program v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarsko industrijo.

(4) Raziskave in tehnološki razvoj so zelo pomembno sredstvo pri uresničevanju energetskega ciljev Skupnosti, kar zadeva oskrbo s premogom Skupnosti ter njegovo konkurenčno in okolju prijazno pretvorbo in uporabo. Poleg tega mora Skupnost zaradi vse bolj mednarodnega značaja trga premoga in globalnih razsežnosti težav,

⁽¹⁾ UL L 29, 5.2.2003, str. 22.

⁽²⁾ Mnenje z dne 10. aprila 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ UL L 412, 30.12.2006, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 29, 5.2.2003, str. 28.

- s katerimi se ta spopada, prevzeti vodilno vlogo pri iskanju načinov za reševanje vprašanj, povezanih z modernimi tehnikami, varnostjo v rudnikih in varstvom okolja na svetovni ravni, in sicer z zagotavljanjem prenosa znanja, potrebnega za nadaljnji tehnološki razvoj, izboljšanja delovnih pogojev (zdravje in varnost) in večjega varstva okolja.
- (5) Ob splošnem cilju povečanja konkurenčnosti in prispevanja k trajnostnemu razvoju je glavni poudarek raziskav in tehnološkega razvoja na razvoju novih ali izpopolnjenih tehnologij, da se zagotovi gospodarna, čista in varna proizvodnja jekla ter jeklenih izdelkov, za katero bodo značilni vse večja storilnost, primernost za uporabo, zadovoljstvo kupcev, daljša življenjska doba ter enostavna predelava in recikliranje.
- (6) Raziskovalni cilji za premog in jeklo v tej odločbi niso navedeni v vrstnem redu po pomenu.
- (7) Pri dejavnostih upravljanja Raziskovalnega sklada za premog in jeklo bi morale Komisiji pomagati svetovalne skupine in strokovne skupine, v katerih bi bil zastopan širok razpon interesov industrijskih panog in drugih zainteresiranih strani.
- (8) Nedavna širitev s pridružitvijo novih držav članic zahteva spremembo večletnih tehničnih smernic iz Odločbe 2003/78/ES, zlasti kar zadeva sestavo svetovalnih skupin in opredelitev pojma premog.
- (9) Komisija je v skladu z izjavo št. 4 iz Sklepa predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, 2002/234/ESPJ z dne 27. februarja 2002 ⁽¹⁾, ponovno preučila opredelitev pojma jeklo in ugotovila, da te opredelitve ni treba spreminjati. Jeklene litine, kovaški izdelki in proizvodi prašne metalurgije so namreč zajeti že v sedmem okvirnem programu.
- (10) Splošni pristop pri reviziji Odločbe 2003/78/ES bi bil ohraniti nespremenjene postopke, ki so jih skupine, ki pomagajo Komisiji, šteje za učinkovite, skupaj z omejenim, vendar nujnim številom sprememb in upravnih poenostavitev, da se zagotovi dopolnjevanje s Sedmim okvirnim programom.
- (11) Te spremembe vključujejo črtanje nekaterih spremljajočih ukrepov, kot je predvideno že v Sedmem okvirnem programu. Treba je tudi uskladiti pogostnost revizije in imenovanj strokovnjakov v zvezi z Raziskovalnim programom Raziskovalnega sklada za premog in jeklo s tistimi, ki se uporabljajo v Sedmem okvirnem programu.
- (12) Pravila o sestavi svetovalnih skupin bi bilo treba spremeniti, zlasti kar zadeva zastopanje zainteresiranih držav članic in uravnoteženo zastopnost spolov v skladu s Sklepom Komisije 2000/407/ES z dne 19. junija 2000 o uravnoteženi zastopnosti obeh spolov v odborih in strokovnih skupinah, ki jih ustanovi Komisija ⁽²⁾.
- (13) Komisija bi morala imeti možnost, da objavi namenske razpise v okviru raziskovalnih ciljev, opredeljenih v tej odločbi.
- (14) Najvišji skupni finančni prispevek iz Raziskovalnega sklada za premog in jeklo za pilotne in predstavitevne projekte bi bilo treba povečati na 50 % upravičenih stroškov.
- (15) Pristop na podlagi upravičenih stroškov bi bilo treba ohraniti, skupaj z boljšo opredelitvijo stroškovnih kategorij in spremenjenim odstotkom za izračun režijskih stroškov.
- (16) Komisija je ponovno preučila večletne tehnične smernice iz Odločbe 2003/78/ES, in ugotovila, da je treba ob upoštevanju potrebnih sprememb to odločbo nadomestiti.
- (17) Da bi zagotovili potrebno povezavo z Odločbo 2003/78/ES, bi se morala ta odločba uporabljati od 16. septembra 2007. Vlagatelji, ki bodo predloge vložili med 16. septembrom 2007 in datumom začetka učinkovanja te odločbe, bi morali biti pozvani, naj v skladu s to odločbo ponovno vložijo predloge, s čimer bi morali biti upravičeni do ugodnejših pogojev, določenih v tej odločbi, zlasti kar zadeva finančne prispevke za pilotne in predstavitevne projekte.
- (18) Ukrepe, potrebne za izvajanje te odločbe, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽³⁾ –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Vsebina

Ta odločba predvideva sprejetje raziskovalnega programa Raziskovalnega sklada za premog in jeklo ter določa večletne tehnične smernice za izvajanje tega programa.

⁽²⁾ UL L 154, 27.6.2000, str. 34.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

⁽¹⁾ UL L 79, 22.3.2002, str. 42.

POGLAVJE II

**RAZISKOVALNI PROGRAM RAZISKOVALNEGA SKLADA ZA
PREMOG IN JEKLO**

ODDELEK 1

Sprejetje raziskovalnega programa

Člen 2

Sprejetje

Sprejme se raziskovalni program za Raziskovalni sklad za premog in jeklo (v nadaljevanju „raziskovalni program“).

Raziskovalni program podpira konkurenčnost sektorjev Skupnosti, povezanih s premogovništvom in jeklarsko industrijo. Raziskovalni program je skladen z znanstvenimi, tehnološkimi in političnimi cilji Skupnosti ter dopolnjuje dejavnosti, ki se izvajajo v državah članicah in znotraj obstoječih raziskovalnih programov Skupnosti, zlasti okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (v nadaljnjem besedilu „okvirni program za raziskave“).

Spodbujajo se usklajevanje, dopolnjevanje in sodelovanje med temi programi, pa tudi izmenjava informacij med projekti, ki se financirajo v okviru tega raziskovalnega programa, in tistimi, ki se financirajo iz okvirnega programa za raziskave.

Raziskovalni program podpira raziskovalne dejavnosti, katerih namen je uresničiti cilje, ki so za premog opredeljeni v oddelku 3 in za jeklo v oddelku 4.

ODDELEK 2

Opredelitve pojmov premoga in jekla

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej odločbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. premog pomeni eno izmed naslednjega:

- (a) črni premog, vključno z visoko in srednje karboniziranimi premogi vrste „A“ (sub-bitumenski premogi), kot je opredeljeno v Mednarodnem kodificirnem sistemu Gospodarske komisije ZN za Evropo;
- (b) briketi iz črnega premoga;
- (c) koks in polkoks, pridobljena iz črnega premoga;
- (d) lignit, vključno z nizko karboniziranimi premogi vrste „C“ (ali ortoligniti) in nizko karboniziranimi premogi vrste „B“ (ali metaligniti), opredeljenimi v zgoraj navedeni kodifikaciji;
- (e) briketi iz lignita;

(f) koks in polkoks, pridobljena iz lignita;

(g) oljni skrilavci;

2. jeklo pomeni eno izmed naslednjega:

- (a) surovine za proizvodnjo železa in jekla, kot so železova ruda, železova goba in železovi ostanki;
- (b) surovo železo (vključno z vročo litino) in fero zlitine;
- (c) surovi izdelki in polizdelki iz železa, navadnega ali posebnega jekla (vključno s proizvodi za ponovno uporabo ali ponovno valjanje), kot so tekoče jeklo, dobljeno s kontinuiranim litjem ali drugače, in polizdelki, kot so blumi, gredice, platine, slabi in trakovi;
- (d) vroče dodelani izdelki iz železa, navadnega ali posebnega jekla (oplaščeni ali neoplaščeni izdelki, razen jeklenih odlitkov, kovanih predmetov in proizvodov metalurgije prahu), kot so tirnice, pregradne plošče, žice, palice, plošče in univerzalne plošče, trakovi in listi ter okrogli in oglati profili;
- (e) končni izdelki iz železa, navadnega ali posebnega jekla (oplaščeni ali neoplaščeni), kot so hladno valjani trakovi in pločevina ter elektro pločevina;
- (f) izdelki prve stopnje predelave jekla, ki lahko povečajo konkurenčni položaj zgornjih izdelkov iz železa in jekla, kot so cevasti izdelki, vlečeni in polirani izdelki, hladno valjani in hladno dodelani izdelki.

ODDELEK 3

Raziskovalni cilji za premog

Člen 4

Izboljšanje konkurenčnosti premoga Skupnosti

1. Cilj raziskovalnih programov je zmanjšati skupne stroške rudarske proizvodnje, izboljšati kakovost proizvodov in zmanjšati stroške uporabe premoga. Raziskovalni projekti obsegajo celotno verigo proizvodnje premoga, ki vključuje:

- (a) sodobne tehnike za geološke raziskave nahajališč;
- (b) celovito načrtovanje rudarstva;
- (c) visoko učinkovite, večinoma avtomatizirane tehnologije izkopavanja in rudarske tehnologije, ki so primerne glede na geološke lastnosti evropskih nahajališč črnega premoga;
- (d) ustrezne podporne tehnologije;
- (e) transportne sisteme;
- (f) sisteme oskrbe z električno energijo, komunikacijske sisteme in sisteme obveščanja, sisteme prenosa, spremljanja in nadzorovanja procesov;

(g) tehnike priprave premoga, prilagojene potrebam trgov potrošnikov;

(h) pretvorbo premoga;

(i) zgorevanje premoga.

2. Raziskovalni projekti so namenjeni tudi doseganju znanstvenega in tehnološkega napredka zaradi boljšega razumevanja obnašanja in nadzora nahajališč v zvezi s pritiskom kamnin, emisijo plinov, nevarnostjo eksplozije, prezračevanjem in vsemi drugimi dejavniki, ki vplivajo na rudarske dejavnosti. Raziskovalni projekti s temi cilji morajo zagotoviti rezultate, ki bodo kratkoročno ali srednjeročno uporabni za velik del proizvodnje Skupnosti.

3. Prednost imajo projekti, ki spodbujajo vsaj enega od naštetih vidikov:

(a) vključitev posameznih tehnik v sisteme in metode ter razvoj celovitih rudarskih metod;

(b) bistveno zmanjšanje proizvodnih stroškov;

(c) izboljšanje varnosti v rudnikih in okoljske izboljšave.

Člen 5

Zdravje in varnost v rudnikih

V projektih, ki zajemajo dejavnosti iz člena 4(1)(a) do (f), se upoštevajo tudi vprašanja v zvezi z varnostjo v rudnikih, vključno z nadzorovanjem plinov, prezračevanjem in klimatiziranjem, da bi se izboljšale delovne razmere pod zemljo ter varnost in zdravje pri delu, upoštevajo pa se tudi okoljska vprašanja.

Člen 6

Učinkovito varstvo okolja in izboljšanje uporabe premoga kot vira čiste energije

1. Raziskovalni projekti si prizadevajo čim bolj zmanjšati vpliv rudarskih dejavnosti in uporabe premoga v Skupnosti na ozračje, vodo in površje v okviru strategije integriranega upravljanja v zvezi z onesnaževanjem. Glede na to, da v premogovništvu Skupnosti nenehno poteka prestrukturiranje, so raziskave usmerjene tudi v zmanjševanje okoljskih vplivov podzemnih rudnikov, ki so predvideni za zaprtje.

2. Prednost imajo projekti, ki predvidevajo vsaj enega od naštetih vidikov:

(a) zmanjšanje emisij zaradi uporabe premoga, vključno z zaje-manjem in skladiščenjem CO₂;

(b) zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, zlasti metana, iz nahajališč premoga;

(c) vračanje rudarskih odpadkov, elektrofiltrskega pepela in proizvodov razžvepljevanja v rudnik, kjer je to ustrezno, skupaj z drugimi vrstami odpadkov;

(d) sanacija nakopičene jalovine ter industrijska uporaba ostankov iz proizvodnje in porabe premoga;

(e) varstvo podtalnice in čiščenje drenažne vode iz rudnikov;

(f) zmanjšanje vpliva naprav na okolje, ki uporabljajo predvsem premog in lignit iz Skupnosti;

(g) varstvo površinskih naprav pred kratkoročnim in dolgoro-čnim usedanjem.

Člen 7

Obvladovanje zunanje odvisnosti pri oskrbi z energijo

Raziskovalni projekti se nanašajo na možnosti dolgoročne oskrbe z energijo in so namenjeni posodobitvi nahajališč premoga, ki jih s konvencionalnimi načini izkopavanja ni mogoče gospodarno izkoriščati, v gospodarskem, energetske in okoljskem pogledu. Projekti lahko vključujejo študije, opredelitev strategij, temeljne in praktične raziskave ter preizkušanje inovativnih tehnik, ki bi omogočile posodobitev premogovnih virov Skupnosti.

Prednost imajo projekti, ki vključujejo dopolnilne tehnike, kot so adsorpcija metana ali ogljikovega dioksida, črpanje metana iz premogovnih ležišč in podzemno uplinjanje premoga.

ODDELEK 4

Raziskovalni cilji za jeklo

Člen 8

Nove in izboljšane tehnike proizvodnje in končne obdelave jekla

Namen raziskav in tehnološkega razvoja (RTR) je izboljšati postopke proizvodnje jekla zaradi boljše kakovosti izdelkov in večje produktivnosti. Sestavni del izboljšav, za katere si je treba prizadevati, je zmanjšanje emisij, porabe energije in vplivov na okolje ter učinkovitejša raba surovin in ohranjanje virov. Raziskovalni projekti se nanašajo na enega ali več naslednjih področij:

(a) novi in izboljšani postopki redukcije železove rude;

(b) postopki in delovne faze proizvodnje železa;

(c) postopki v elektroobločni peči;

(d) postopki proizvodnje jekla;

(e) tehnike sekundarne metalurgije;

- (f) tehnike kontinuiranega litja in tehnike vliivanja odlitkov skoraj brez izmeta in brez neposrednega valjanja;
 - (g) tehnike valjanja, končne obdelave in oplasčevanja;
 - (h) tehnike vročega in hladnega valjanja, dekapiranja in končne obdelave;
 - (i) instrumentacija, nadzor in avtomatizacija procesov;
 - (j) vzdrževanje in zanesljivost proizvodnih linij.
- (b) vrste jekla in načrtovanje sestavljenih konstrukcij za lažjo predelavo jeklenih odpadkov in njihovo pretvorbo v uporabna jekla;
 - (c) nadzor in varstvo okolja na delovnem mestu in v njegovi okolici;
 - (d) sanacija jeklarn;
 - (e) izboljšanje delovnih pogojev in kakovosti življenja na delovnem mestu;
 - (f) ergonomske metode;
 - (g) zdravje in varnost pri delu;
 - (h) zmanjšanje izpostavljenosti emisijam pri delu.

Člen 9

RTR in uporaba jekla

RTR se uporablja v zvezi z uporabo jekla, da bi se izpolnile prihodnje zahteve uporabnikov jekla in ustvarile nove tržne priložnosti. Raziskovalni projekti se nanašajo na enega ali več naslednjih področij:

- (a) nove vrste jekla za zahtevno uporabo;
- (b) lastnosti jekla, ki upoštevajo mehanske lastnosti pri nizkih in visokih temperaturah, kot so trdnost in žilavost, utrujenost, obraba, lezenje, korozija in odpornost proti lomljenju;
- (c) podaljševanje življenjske dobe, zlasti z izboljšanjem toplotne in korozijske odpornosti jekla in jeklenih konstrukcij;
- (d) sestavljene in sendvič konstrukcije, ki vsebujejo jeklo;
- (e) simulacijski modeli o mikrostrukturah in mehanskih lastnostih;
- (f) konstrukcijska varnost in metode načrtovanja, zlasti glede odpornosti proti ognju in potresne odpornosti;
- (g) tehnologije v zvezi z oblikovanjem, varjenjem in spajanjem jekla in drugih materialov;
- (h) standardizacija metod preskušanja in ocenjevanja.

Člen 10

Ohranjanje virov in izboljšanje delovnih pogojev

Ohranjanje virov, varovanje ekosistema in varnostna vprašanja so sestavni del RTR pri proizvodnji in uporabi jekla. Raziskovalni projekti se nanašajo na enega ali več naslednjih področij:

- (a) tehnike za recikliranje odsluženega jekla različnega izvora in klasifikacija jeklenih odpadkov;

POGLAVJE III

VEČLETNE TEHNIČNE SMERNICE

ODDELEK 1

Udeležba

Člen 11

Države članice

Vsako podjetje, javni organ, raziskovalna organizacija ali visokošolska ali srednješolska izobraževalna ustanova ali drug pravni subjekt, vključno s fizičnimi osebami, s sedežem na ozemlju države članice lahko sodeluje v raziskovalnem programu in zaprosi za finančno pomoč, pod pogojem, da namerava izvajati dejavnost RTR ali da lahko znatno prispeva k taki dejavnosti.

Člen 12

Države kandidatke

Vsako podjetje, javni organ, raziskovalna organizacija ali visokošolska ali srednješolska izobraževalna ustanova ali drug pravni subjekt v državah kandidatkah, vključno s fizičnimi osebami, lahko sodeluje, ne da bi prejemal finančno pomoč v okviru raziskovalnega programa, razen če v ustreznih evropskih sporazumih in njihovih dodatnih protokolih ter v sklepih različnih pridružitvenih svetov ni določeno drugače.

Člen 13

Tretje države

Vsako podjetje, javni organ, raziskovalna organizacija ali visokošolska ali srednješolska izobraževalna ustanova ali drug pravni subjekt iz tretjih držav, vključno s fizičnimi osebami, lahko sodeluje na podlagi individualnih projektov, ne da bi prejemal finančno pomoč v okviru raziskovalnega programa, če je njegovo sodelovanje v interesu Skupnosti.

ODDELEK 2

Upravičene dejavnosti

Člen 14

Raziskovalni projekti

Raziskovalni projekt je namenjen raziskavam ali poskusom, katerih cilj je pridobivanje novega znanja za lažje doseganje posebnih praktičnih ciljev, kot so oblikovanje ali razvoj izdelkov, proizvodnih procesov ali storitev.

Člen 15

Pilotni projekti

Pilotni projekt zajema konstrukcijo, delovanje in razvoj naprave ali njenega bistvenega dela v ustreznem merilu in ob uporabi sestavnih delov primerne velikosti zaradi preverjanja možnosti prenosa teoretičnih ali laboratorijskih rezultatov v prakso in/ali povečanja zanesljivosti tehničnih in ekonomskih podatkov, potrebnih za prehod na predstavitveno stopnjo, v določenih primerih pa na industrijsko in/ali komercialno stopnjo.

Člen 16

Predstavitveni projekti

Predstavitveni projekt zajema konstrukcijo in/ali delovanje naprave ali njenega bistvenega dela v industrijskem merilu zaradi združitve vseh tehničnih in ekonomskih podatkov, ki omogočajo prehod na industrijsko in/ali komercialno uporabo tehnologije ob čim manjšem tveganju.

Člen 17

Spremljevalni ukrepi

Spremljevalni ukrepi se nanašajo na spodbujanje uporabe pridobljenega znanja ali na organizacijo namenskih delavnic ali konferenc v povezavi s projekti ali prednostnimi nalogami Raziskovalnega programa.

Člen 18

Podporne in pripravljalne dejavnosti

Podporne in pripravljalne dejavnosti prispevajo k preudarnemu in učinkovitemu upravljanju raziskovalnega programa, pri čemer se na primer nanašajo na oceno in izbiro predlogov iz členov 27 in 28, redni nadzor in ocenjevanje iz člena 38, študije, strnitevi ali povezovanje sorodnih projektov, ki se financirajo v okviru raziskovalnega programa.

Komisija po potrebi lahko imenuje neodvisne in visoko usposobljene strokovnjake za pomoč pri podpornih in pripravljalnih dejavnostih.

ODDELEK 3

Upravljanje programa

Člen 19

Upravljanje

Raziskovalni program upravlja Komisija. Pomagajo ji Odbor za premog in jeklo, svetovalni skupini za premog in jeklo ter tehnični skupini za premog in jeklo.

Člen 20

Ustanovitev svetovalnih skupin za premog in jeklo

Svetovalni skupini za premog in jeklo (v nadaljnjem besedilu „svetovalni skupini“) sta neodvisni tehnični svetovalni skupini.

Člen 21

Naloge svetovalnih skupin

Vsaka svetovalna skupina v zvezi z vidiki RTR, povezanimi bodisi s premogom ali jeklom, Komisiji svetuje glede:

- (a) celovitega razvoja raziskovalnega programa, opisne dokumentacije iz člena 25(3) in prihodnjih smernic;
- (b) doslednosti in morebitnega podvajanja z drugimi programi RTR na ravni Skupnosti in nacionalni ravni;
- (c) določitve vodilnih načel za spremljanje projektov RTR;
- (d) dela v okviru posebnih projektov;
- (e) raziskovalnih ciljev raziskovalnega programa, naštetih v oddelkih 3 in 4 Poglavlja II;
- (f) letnih prednostnih ciljev, naštetih v opisni dokumentaciji, in po potrebi glede prednostnih ciljev za namenske razpise iz člena 25(2);
- (g) priprave priručnika za ocenjevanje in izbor dejavnosti RTR, kakor je navedeno v členih 27 in 28;
- (h) ocenjevanja predlogov za dejavnosti RTR in dajanja prednosti tem predlogom ob upoštevanju razpoložljivih sredstev;
- (i) števila, pristojnosti in sestave tehničnih skupin iz člena 24;
- (j) priprave namenskih razpisov za predloge iz člena 25(2);

(k) drugih ukrepov, kadar jo za to zaprosi Komisija.

Člen 22

Sestava svetovalnih skupin

1. Vsaka svetovalna skupina je sestavljena v skladu s preglednicami iz Priloge. Komisija člane svetovalnih skupin poimensko imenuje za obdobje 42 mesecev. Imenovanja se lahko prekličejo.

2. Komisija preuči predloge za imenovanja, ki jih prejme:

(a) od držav članic;

(b) od subjektov, navedenih v preglednicah v prilogi;

(c) v odgovor na poziv k oddaji kandidatur za vključitev na rezervni seznam.

3. Komisija znotraj vsake svetovalne skupine zagotovi uravnoteženo strokovno znanje in čim širšo geografsko zastopanost.

4. Člani svetovalnih skupin so dejavni na zadevnem področju in se zavedajo prednostnih nalog industrije. Poleg tega si Komisija pri imenovanju članov prizadeva za uravnoteženo zastopanost spolov.

Člen 23

Sestanki svetovalnih skupin

Sestanke svetovalnih skupin skliče in jim predseduje Komisija, ki zagotovi tudi sekretariat.

Predsednik lahko po potrebi člane zaprosi za glasovanje. Vsak član ima pravico do enega glasu. Predsednik lahko po potrebi na sestanke povabi gostujoče strokovnjake ali opazovalce. Gostujoči strokovnjaki in opazovalci nimajo pravice glasovanja.

Po potrebi, kot npr. zaradi posvetovanja v zadevah, ki so pomembne za oba sektorja, se skličejo skupni sestanki obeh svetovalnih skupin.

Člen 24

Ustanovitev ter naloge tehničnih skupin za premog in jeklo

Tehnične skupine za premog in jeklo (v nadaljevanju „tehnične skupine“) svetujejo Komisiji glede spremljanja raziskovalnih in pilotnih ali predstavitev projektov in po potrebi pri opredelitvi prednostnih ciljev raziskovalnega programa.

Člane tehničnih skupin imenuje Komisija, prihajajo pa iz sektorjev, povezanih s premogovništvom in jeklarsko industrijo, raziskovalnih organizacij ali predelovalne industrije, kjer so odgovorni za raziskovalne strategije, upravljanje ali proizvodnjo. Poleg tega si Komisija pri imenovanju članov prizadeva za uravnoteženo zastopanost spolov.

Kraj sestankov tehničnih skupin se po možnosti izbere tako, da je mogoče v najboljši možni meri zagotoviti spremljanje projekta in oceno rezultatov.

ODDELEK 4

Izvajanje raziskovalnega programa

Člen 25

Razpis za zbiranje predlogov

1. Objavi se odprt in stalen razpis za zbiranje predlogov. Razen če ni določeno drugače, je rok za predložitev predlogov v ocenjevanje vsako leto 15. septembra.

2. Kadar se Komisija v skladu s členom 41(d) in (e) odloči za spremembo roka za predložitev predlogov iz odstavka 1 tega člena ali za objavo namenskih razpisov za zbiranje predlogov, to informacijo objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V namenskih razpisih se navedejo datumi in načini za predložitev predlogov, vključno z navedbo, ali bo potekala v eni ali dveh stopnjah; za ocenjevanje predlogov se navedejo prednostne naloge, po potrebi vrsta upravičenih projektov iz členov od 14 do 18, in predvidena sredstva.

3. Komisija pripravi opisno dokumentacijo, v kateri določi podrobna pravila za udeležbo, metode obravnavanja predlogov in projektov, obrazce za vlogo, pravila za predložitev predlogov, vzorce sporazumov o dodelitvi sredstev, upravičene stroške, najvišji dovoljeni finančni prispevek, načine plačevanja in letne prednostne cilje raziskovalnega programa.

Komisija objavi opisno dokumentacijo na spletnem mestu Službe Skupnosti za informacije o raziskavah in razvoju (CORDIS) ali drugem ustreznem spletnem mestu.

Vloge se Komisiji predložijo v skladu s pravili, določenimi v opisni dokumentaciji; na zahtevo se izvod te dokumentacije v papirnati obliki lahko dobi pri Komisiji.

Člen 26

Vsebina predlogov

Predlogi se nanašajo na raziskovalne cilje, določene v oddelkih 3 in 4 poglavja II, in po potrebi na prednostne cilje, našete v opisni dokumentaciji v skladu s členom 25(3), ali na prednostne cilje, opredeljene za namenske razpise za zbiranje predlogov iz člena 25(2).

Vsak predlog vsebuje podroben opis predlaganega projekta in celovite informacije o ciljih, partnerstvih, vključno z natančno vlogo vsakega partnerja, poslovodni strukturi, pričakovanih rezultatih in predvidevanjih glede uporabe rezultatov ter oceno pričakovanih industrijskih, ekonomskih, socialnih in okoljskih koristi.

Predlagani celotni stroški in njihova razčlenitev morajo biti realistični in logični, od predlaganega projekta pa se pričakuje ugodno razmerje med stroški in koristmi.

Člen 27

Ocenjevanje predlogov

Komisija zagotovi zaupno, pošteno in nepristransko ocenjevanje predlogov.

Komisija pripravi in objavi priročnik za ocenjevanje in izbor dejavnosti RTR.

Člen 28

Izbira predlogov in spremljanje projektov

1. Komisija zabeleži prejete predloge in preveri njihovo upravičenost.
2. Komisija predloge oceni s pomočjo neodvisnih strokovnjakov.
3. Komisija sestavi seznam izbranih predlogov, razvrščenih glede na pomembnost. O prednostnem seznamu razpravlja ustrezna svetovalna skupina.
4. Komisija odloča o izbiri projektov in dodelitvi sredstev. Če ocenjeni znesek prispevka Skupnosti v okviru raziskovalnega programa znaša 0,6 milijona EUR ali več, se uporablja člen 41(a).
5. Komisija ob podpori tehničnih skupin iz člena 24 spremlja raziskovalne projekte in dejavnosti.

Člen 29

Sporazumi o dodelitvi sredstev

Na podlagi izbranih predlogov in ukrepov ter dejavnosti v skladu s členi od 14 do 18 se sklene sporazum o dodelitvi sredstev za ustrezen projekt. Sporazumi o dodelitvi sredstev temeljijo na ustreznih vzorcih sporazumov o dodelitvi sredstev,

ki jih pripravi Komisija, po potrebi ob upoštevanju vrste zadevnih dejavnosti.

V sporazumih o dodelitvi sredstev se opredelijo finančni prispevek, dodeljen v okviru raziskovalnega programa na podlagi upravičenih stroškov, in pravila o poročanju o stroških, zaključku poslovnih knjig in potrdil o računovodskih izkazih. Poleg tega vsebujejo določbe o pravicah dostopa ter o razširjanju in uporabi znanja.

Člen 30

Finančni prispevek

1. Raziskovalni program temelji na sporazumih o dodelitvi sredstev za RTR, ki upoštevajo delitev stroškov. Skupni znesek finančnih prispevkov, vključno z morebitnim dodatnim javnim financiranjem, je skladen z veljavnimi predpisi o državnih pomoči.

2. Javna naročila se uporabljajo tudi za pridobitev premičnin ali nepremičnin, izvedbo del ali opravljanje storitev, potrebnih za izvajanje podpornih in pripravljalnih dejavnosti.

3. Brez poseganja v prvi odstavek tega člena najvišji skupni finančni prispevek, izražen v odstotkih upravičenih stroškov, ki so opredeljeni v členih od 31 do 35, znaša:

- (a) do 60 % za raziskovalne projekte;
- (b) do 50 % za pilotne in predstavitvene projekte;
- (c) do 100 % za spremljevalne ukrepe, podporne in pripravljalne dejavnosti.

Člen 31

Upravičeni stroški

1. Med upravičene stroške spadajo:

- (a) stroški opreme;
- (b) stroški za osebje;
- (c) operativni stroški;
- (d) posredni stroški.

2. Upravičeni stroški pokrivajo le dejanske stroške izvedbe projekta v skladu s pogoji iz sporazuma o dodelitvi sredstev. Upravičenci, pridruženi upravičenci in posredni upravičenci nimajo pravice zahtevati načrtovanih ali komercialnih tarif.

Člen 32

Stroški opreme

Stroški nakupa ali najema opreme, ki so neposredno povezani z izvedbo projekta, se obračunajo kot neposredni stroški. Upravičeni stroški za najem opreme ne presežejo upravičenih stroškov za njen nakup.

Člen 33

Stroški za osebje

Obračunajo se stroški dejansko opravljenih ur, ki jih znanstveno, podiplomsko ali tehnično osebje nameni izključno projektu, in stroški fizičnih delavcev, ki jih neposredno zaposli upravičenec. Vse dodatne stroške za osebje, kot so štipendije, mora v pisni obliki predhodno odobriti Komisija. Vse obračunane delovne ure morajo biti evidentirane in potrjene.

Člen 34

Operativni stroški

Operativni stroški, neposredno povezani z izvedbo projekta, so omejeni izključno na stroške za:

- (a) surovine;
- (b) potrošno blago;
- (c) energijo;
- (d) prevoz surovin, potrošnega blaga, opreme, proizvodov, osnovnih surovin ali goriva;
- (e) vzdrževanje, popravilo, spremembo ali rekonstrukcijo obstoječe opreme;
- (f) storitve informacijske tehnologije in druge posebne storitve;
- (g) izposajo opreme;
- (h) analize in testiranja;
- (i) organizacijo namenskih delavnic;
- (j) potrdilo o računovodskih izkazih in bančni garanciji;
- (k) zaščito znanja;
- (l) pomoč tretjih strank.

Člen 35

Posredni stroški

Vsi drugi izdatki, kot so režijski stroški, ki bi lahko nastali v zvezi s projektom in ki niso posebej opredeljeni v zgornjih kategorijah, vključno s potnimi stroški in dnevnici, se pokrijejo s pavšalnim zneskom v višini do 35 % upravičenih stroškov za osebje iz člena 33.

ODDELEK 5

Ocenjevanje in spremljanje raziskovalnih dejavnosti

Člen 36

Tehnična poročila

Za raziskovalne, pilotne in predstavitvene projekte iz členov 14, 15 in 16 upravičenec oziroma upravičenci pripravljajo redna poročila. V teh poročilih se opiše doseženi tehnični napredek.

Po zaključku del upravičenec ali upravičenci pripravijo končno poročilo, ki vključuje oceno uporabe rezultatov in učinkov. Komisija objavi poročilo v celoti ali v obliki povzetka glede na strateški pomen projekta in po posvetovanju s pristojno svetovalno skupino, če je to potrebno.

Komisija lahko od upravičenca oziroma upravičencev zahteva končna poročila o spremljajočih ukrepih iz člena 17 ter o podpornih in pripravljalnih dejavnostih iz člena 18. Lahko se odloči za njihovo objavo.

Člen 37

Letni pregled

Komisija vsako leto opravi pregled dejavnosti v okviru raziskovalnega programa in napredka pri delu v zvezi s programi RTR. Poročilo o pregledu se posreduje Odboru za premog in jeklo.

Komisija lahko imenuje neodvisne strokovnjake in visoko usposobljene strokovnjake, da ji pomagajo pri tem letnem pregledu.

Člen 38

Spremljanje in ocena raziskovalnega programa

1. Komisija izvede postopek spremljanja raziskovalnega programa, vključno z oceno pričakovanih koristi. Poročilo o spremljanju se izda do konca leta 2013, nato pa vsakih sedem let. Poročila se objavijo na spletnem mestu Službe Skupnosti za informacije o raziskavah in razvoju (CORDIS) ali drugem ustreznem spletnem mestu.

2. Komisija ob zaključku projektov, ki se financirajo v vsakokratnem sedemletnem obdobju, oceni raziskovalni program. Prav tako se ocenijo koristi programov RTR za družbo in ustrezne sektorje. Poročilo o oceni se objavi.

3. Komisiji pri spremljanju in ocenjevanju iz odstavkov 1 in 2 pomagajo skupine visoko usposobljenih strokovnjakov, ki jih imenuje Komisija.

Člen 39

Imenovanje neodvisnih in visoko usposobljenih strokovnjakov

Za imenovanje neodvisnih in visoko usposobljenih strokovnjakov iz člena 18, člena 28(2) in člena 38 se določbe iz členov 14 in 17 Uredbe (ES) št. 1906/2006 ⁽¹⁾ uporabljajo po analogiji.

POGLAVJE IV

KONČNE DOLOČBE

Člen 40

Pregled večletnih tehničnih smernic

Večletne tehnične smernice, določene v poglavju III, se pregledajo vsakih sedem let, pri čemer se prvo sedemletno obdobje konča 31. decembra 2014. V ta namen in najpozneje v prvih šestih mesecih zadnjega leta vsakega sedemletnega obdobja Komisija ponovno oceni delovanje in učinkovitost večletnih tehničnih smernic ter predlaga morebitne spremembe.

Če Komisija meni, da je to primerno, lahko izvede ponovno oceno in predloži Svetu predloge za morebitne ustrezne spremembe še pred iztekom sedemletnega obdobja.

Člen 41

Izvedbeni ukrepi

Komisija v skladu s postopkom iz člena 42(2) sprejme naslednje izvedbene ukrepe:

- (a) odobritev dejavnosti financiranja, kadar je ocenjeni znesek prispevka Skupnosti v okviru tega raziskovalnega programa znaša 0,6 milijona EUR ali več;
- (b) določitev zahtev za spremljanje in ocenjevanje programa iz člena 38;
- (c) spremembe oddelkov 3 in 4 poglavja II;

(d) spremembe roka iz člena 25;

(e) priprava namenskih razpisov za predloge.

Člen 42

Odbor

1. Komisiji pomaga Odbor za premog in jeklo.
2. Ob sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 4(3) navedenega sklepa je dva meseca.

Člen 43

Razveljavitev in prehodni ukrepi

Odločba 2003/78/ES se razveljavi. Vendar pa se Odločba 2003/78/ES še naprej uporablja do 31. decembra 2008 za financiranje dejavnosti, ki izhajajo iz predlogov, predloženih do 15. septembra 2007.

Člen 44

Uporaba

Ta odločba začne učinkovati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 16. septembra 2007.

Člen 45

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Luxembourg, 29. aprila 2008

Za Svet
Predsednik
D. RUPEL

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013 (UL L 391, 30.12.2006, str. 1.)

PRILOGA

Sestava svetovalne skupine za premog iz člena 22:

Člani	Skupaj največ
a) Proizvajalci premoga/nacionalna združenja ali z njimi povezani raziskovalni centri	8
b) Organizacije, ki zastopajo proizvajalce premoga na evropski ravni	2
c) Uporabniki premoga ali z njimi povezani raziskovalni centri	8
d) Organizacije, ki zastopajo uporabnike premoga na evropski ravni	2
e) Organizacije, ki zastopajo delavce	2
f) Organizacije, ki zastopajo dobavitelje opreme	2
	24

Člani morajo imeti dobro splošno znanje in bogate osebne izkušnje z enega ali več naslednjih področij: premogovništvo in izkoriščanje premoga ter okoljska in socialna vprašanja, vključno z varnostnimi vidiki.

Sestava svetovalne skupine za jeklo iz člena 22:

Člani	Skupaj največ
a) Proizvajalci jekla/nacionalna združenja ali z njimi povezani raziskovalni centri	21
b) Organizacije, ki zastopajo proizvajalce na evropski ravni	2
c) Organizacije, ki zastopajo delavce	2
d) Organizacije, ki zastopajo nadaljnje predelovalne panoge ali uporabnike jekla	5
	30

Člani morajo imeti dobro splošno znanje in bogate osebne izkušnje z enega ali več naslednjih področij: surovine; železarstvo; jeklarstvo; kontinuirano litje; vroče in/ali hladno valjanje; končna obdelava in/ali površinska obdelava jekla; razvoj vrst jekla in/ali njegovih izdelkov; uporabe in lastnosti jekla; okoljska in socialna vprašanja, vključno z varnostnimi vidiki.

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 8. maja 2008

o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo na Slovaškem

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1765)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/377/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽¹⁾, in zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Na Slovaškem je prišlo do izbruha klasične prašičje kuge.

(2) Zaradi trgovine z živimi prašiči in nekaterimi prašičjimi proizvodi lahko navedeni izbruhi ogrozijo črede drugih držav članic.

(3) Slovaška je sprejela ukrepe v okviru Direktive Sveta 2001/89/ES z dne 23. oktobra 2001 o ukrepih Skupnosti za nadzor nad klasično prašičjo kugo ⁽²⁾.

(4) Odločba Komisije 2008/303/ES z dne 14. aprila 2008 o začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo na Slovaškem ⁽³⁾ je bila sprejeta, da se okrepijo ukrepi, ki jih je sprejela Slovaška v skladu z Direktivo 2001/89/ES.

(5) Odločba Komisije 2006/805/ES z dne 24. novembra 2006 glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi s klasično prašičjo kugo v nekaterih državah članicah ⁽⁴⁾ je bila sprejeta kot odziv na izbruhe klasične prašičje kuge pri divjih prašičih v navedenih zadevnih državah članicah. Navedeni ukrepi se morajo na Slovaškem še naprej izvajati.

(6) Zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in izdajo zdravstvenih spričeval za trgovino z živimi prašiči so določene v Direktivi Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti ⁽⁵⁾.

(7) Zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in izdajo zdravstvenih spričeval za trgovino s prašičjim semenom so določene v Direktivi Sveta 90/429/EGS z dne 26. junija 1990 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet znotraj Skupnosti in za uvoz semena domačih prašičev ⁽⁶⁾.

(8) Zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in izdajo zdravstvenih spričeval za trgovino z jajčnimi celicami in zarodki prašičev so določene v Odločbi Komisije 95/483/EGS z dne 9. novembra 1995 o vzorcu spričevala za trgovino z jajčnimi celicami in zarodki prašičev v Skupnosti ⁽⁷⁾.

(9) Odločba Komisije 2002/106/ES z dne 1. februarja 2002 o odobritvi Diagnostičnega priročnika, ki določa diagnostične postopke, metode vzorčenja in merila za ocenjevanje rezultatov laboratorijskih preiskav za potrjevanje klasične prašičje kuge ⁽⁸⁾, določa nadzorne protokole, ki so prilagojeni tveganju.

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 315, 19.11.2002, str. 14).

⁽²⁾ UL L 316, 1.12.2001, str. 5. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2007/729/ES (UL L 294, 13.11.2007, str. 26).

⁽³⁾ UL L 105, 15.4.2008, str. 7.

⁽⁴⁾ UL L 329, 25.11.2006, str. 67. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2008/225/ES (UL L 73, 15.3.2008, str. 32).

⁽⁵⁾ UL L 121, 29.7.1964, str. 1977/64. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2007/729/ES.

⁽⁶⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 62. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽⁷⁾ UL L 275, 18.11.1995, str. 30.

⁽⁸⁾ UL L 39, 9.2.2002, str. 71. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2003/859/ES (UL L 324, 11.12.2003, str. 55).

(10) Informacije, ki jih je predložila Slovaška, kažejo, da se je klasična prašičja kuga morda že razširila na črede v mnogih območjih navedene države članice, preden so bili izbruhi odkriti. Ustrezne preiskave za zaznavanje, potrjevanje ali ovržbo novih okužb zahtevajo dovolj časa glede na naravo bolezni. Zato je primerno pregledati zaščitne ukrepe v zvezi s klasično prašičjo kugo na Slovaškem. V okviru teh varnostnih ukrepov je zlasti primerno tudi opredeliti, v katerih primerih in pod katerimi pogoji se prevoz prašičev lahko dovoli v države članice in znotraj ozemlja Slovaške, da se prepreči širjenje te bolezni.

(11) Odločbo 2008/303/ES je zato treba razveljaviti.

(12) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ukrepi iz te odločbe se uporabljajo brez poseganja v ukrepe iz:

(a) Direktive 2001/89/ES in zlasti členov 9, 10 in 11 Direktive;

(b) Odločbe 2006/805/ES.

Člen 2

Slovaška zagotovi, da se prašiči ne odpošiljajo v druge države članice in v tretje države, razen če:

(a) prihajajo z gospodarstva na območju zunaj območij iz Priloge in

(b) so bili na izvornem gospodarstvu najmanj 45 dni pred nakladdanjem ali od rojstva, če so stari manj kot 45 dni, in

(c) prihajajo z gospodarstva, na katero v 45 dneh neposredno pred pošiljanjem zadevnih prašičev niso bili vneseni živi prašiči.

Člen 3

1. Slovaška zagotovi, da se pošiljke s semenom prašičev ne odpošiljajo v druge države članice ali v tretje države, razen če

seme izvira od plemenjakov, ki se nahajajo v osemenjevalnem središču iz člena 3(a) Direktive 90/429/EGS, ki je zunaj območij iz Priloge.

2. Slovaška zagotovi, da se pošiljke z jajčnimi celicami in zarodki prašičev ne odpošiljajo v druge države članice in tretje države, razen če jajčne celice in zarodki ne izvirajo od prašičev, ki se nahajajo na gospodarstvu zunaj območij iz Priloge.

Člen 4

1. Slovaška zagotovi, da:

(a) se prašiči ne prevažajo z gospodarstev in na gospodarstva, ki se nahajajo znotraj območij iz Priloge;

(b) se prevoz prašičev za zakol z gospodarstev zunaj območij iz Priloge v klavnice na omenjenih območjih in tranzit prašičev čez omenjena območja dovolita samo:

(i) po glavnih cestah ali železnici in

(ii) v skladu s podrobnimi navodili pristojnega organa, da se med prevozom prepreči neposreden ali posreden stik zadevnih prašičev z drugimi prašiči.

2. Z odstopanjem od odstavka 1(a) lahko pristojni organ dovoli prevoz prašičev z gospodarstva znotraj območij iz Priloge:

(a) neposredno v klavnico na območjih iz Priloge za neposredni zakol;

(b) na gospodarstvo znotraj navedenih območij, pod pogojem, da so prašiči najmanj 45 dni ali od rojstva, če so stari manj kot 45 dni, bivali na izvornem gospodarstvu:

(i) na katero v 45 dneh neposredno pred odpošiljanjem prašičev niso bili sprejeti živi prašiči in

(ii) na katerem so bili rezultati kliničnih pregledov, opravljenih v skladu s poglavjem IV(D)(2) Priloge k Odločbi 2002/106/ES, negativni.

3. Z odstopanjem od odstavka 1(a) lahko pristojni organ dovoli prevoz prašičev z gospodarstva znotraj območij iz Priloge:

(a) neposredno v klavnico, ki jo v ta namen določi pristojni organ, na Slovaškem zunaj območij iz Priloge, pod pogojem, da so prašiči najmanj 45 dni ali od rojstva, če so stari manj kot 45 dni, bivali na enem samem izvornem gospodarstvu:

(i) na katero v 45 dneh neposredno pred odpošiljanjem prašičev niso bili sprejeti živi prašiči in

(ii) na katerem so bili rezultati kliničnih pregledov, opravljenih v skladu s poglavjem IV(D)(2) Priloge k Odločbi 2002/106/ES, negativni;

(b) na gospodarstvo na Slovaškem zunaj območij iz Priloge, pod pogojem, da so prašiči najmanj 45 dni ali od rojstva, če so stari manj kot 45 dni, bivali na enem samem izvornem gospodarstvu:

(i) na katero v 45 dneh neposredno pred odpošiljanjem prašičev niso bili sprejeti živi prašiči;

(ii) na katerem so bili rezultati kliničnih pregledov, opravljenih v skladu s poglavjem IV(D)(2) Priloge k Odločbi 2002/106/ES, negativni in

(iii) na katerem so bili rezultati testiranja vzorcev, vzetih v skladu s poglavjem IV(D)(4) navedene priloge, negativni.

Člen 5

Slovaška zagotovi, da:

(a) se zdravstveno spričevalo iz Direktive 64/432/EGS, ki spremlja prašiče, odposlane iz Slovaške, dopolni z naslednjim besedilom:

„Živali v skladu z Odločbo Komisije C(2008) 1765 z dne 8. maja 2008 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo na Slovaškem“;

(b) se zdravstveno spričevalo iz Direktive 90/429/EGS, ki spremlja seme plemenjakov, odposlano iz Slovaške, dopolni z naslednjim besedilom:

„Seme v skladu z Odločbo Komisije C(2008) 1765 z dne 8. maja 2008 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo na Slovaškem“;

(c) se zdravstveno spričevalo iz Odločbe 95/483/ES, ki spremlja jajčne celice in zarodke prašičev, odposlane iz Slovaške, dopolni z naslednjim besedilom:

„Jajčne celice/zarodki (neustrezno prečrtajte) v skladu z Odločbo Komisije C(2008) 1765 z dne 8. maja 2008 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s klasično prašičjo kugo na Slovaškem“.

Člen 6

Slovaška zagotovi, da:

(a) se vozila, ki so bila uporabljena za prevoz prašičev znotraj območij iz Priloge ali so bila uporabljena za prevoz navedenih prašičev v klavnico ali so vstopila na gospodarstvo znotraj območij iz Priloge, kjer se prašiči nahajajo, po vsakem prevozu očistijo in razkužijo;

(b) prevoznik pristojnemu veterinarskemu organu predloži potrdilo o takem razkuževanju.

Člen 7

Države članice spremenijo svoje trgovinske ukrepe tako, da jih uskladijo s to odločbo, in sprejete ukrepe takoj objavijo na primeren način. O tem nemudoma obvestijo Komisijo.

Člen 8

Odločba 2008/303/ES se razveljavi.

Člen 9

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOGA

Celotno ozemlje Slovaške.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 15. maja 2008

o spremembi Odločbe 2006/133/ES o zahtevi, da države članice začasno sprejmejo dodatne ukrepe proti širjenju borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner in Buhner) Nickle in sodelavci, na območjih Portugalske, razen območij, kjer je znano, da se ne pojavlja

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1892)

(2008/378/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti ⁽¹⁾ ter zlasti člena 16(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Portugalska je v skladu z Odločbo Komisije 2006/133/ES z dne 13. februarja 2006 o zahtevi, da države članice začasno sprejmejo dodatne ukrepe proti širjenju borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner in Buhner) Nickle in sodelavci, na območjih Portugalske, razen območij, kjer je znano, da se ne pojavlja ⁽²⁾, sprejela ukrepe proti širjenju borove ogorčice.

(2) Portugalska je Komisiji 11. aprila 2008 poslala poročilo o novih napadih borove ogorčice, ugotovljenih med izredno raziskavo, ki so jo poleg letne sistematične raziskave izvedli portugalski pristojni organi na območjih Portugalske, kjer se do sedaj borova ogorčica ni pojavljala.

(3) Med obveznimi letnimi sistematičnimi raziskavami iz prejšnjih let ti najnovejši napadi borove ogorčice na Portugalskem niso bili ugotovljeni. Zaradi teh novih napadov je nujno, da Portugalska na podlagi načrta za raziskave, ki ga odobri Komisija, na celotnem portugalskem ozemlju nemudoma izvede dodatno raziskavo, ki bo temeljila na oceni tveganja, ter sporoči rezultate te raziskave Komisiji, takoj ko bodo razpoložljivi.

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/41/ES (UL L 169, 29.6.2007, str. 51).

⁽²⁾ UL L 52, 23.2.2006, str. 34. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2008/340/ES (UL L 115, 29.4.2008, str. 41).

(4) Na podlagi izkušenj z izvajanjem obstoječih izrednih ukrepov in nedavnih znanstvenih spoznanj je nujno treba sprejeti posebno učinkovite ukrepe v zvezi z napadi na območjih, kjer se do sedaj borova ogorčica ni pojavljala.

(5) Odločbo 2006/133/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2006/133/ES se spremeni:

1. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Države članice izvajajo uradne letne sistematične raziskave o borovi ogorčici na občutljivem lesu in lubju ter občutljivih rastlinah, ki izvirajo z njihovega ozemlja, da ugotovijo, ali obstaja dokaz o okužbi z borovo ogorčico.

Brez poseganja v člen 16(1) Direktive 2000/29/ES je treba sporočiti rezultate takih raziskav drugim državam članicam in Komisiji vsako leto do 15. decembra.

2. Poleg raziskav, predvidenih v odstavku 1, Portugalska pripravi načrt za raziskave za celotno portugalsko ozemlje in ga predloži Komisiji v odobritev. Navedeni načrt mora temeljiti na oceni tveganja in upoštevati porazdelitev občutljivih rastlin na portugalskem ozemlju. V primeru, da načrt za raziskave ni predložen do 16. maja 2008, lahko Komisija sprejme ustrezne ukrepe.

Rezultati raziskave, izvedene na podlagi navedenega načrta, se uradno sporočijo Komisiji in drugim državam članicam, takoj ko so razpoložljivi.“;

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

2. v členu 5 se tretji odstavek nadomesti z naslednjim:

V Bruslju, 15. maja 2008

„Ta seznam se posodobi v skladu z rezultati raziskav iz člena 4 in ugotovitvami, uradno sporočenimi v skladu s členom 16(1) Direktive 2000/29/ES.“;

3. Priloga k Odločbi 2006/133/ES se spremeni v skladu s Prilogo k tej odločbi.

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOGA

V tretji alineji točke 2(a)(iii) Priloge k Odločbi 2006/133/ES se doda drugi pododstavek:

„Če se ugotovi napad borove ogorčice na območju, kjer je bilo znano, da se ta ni pojavljala, se navedeno območje razmeji (novo razmejeno območje) in takšne rastline iz navedenega območja se, za obdobje enega leta od datuma ugotovitve, testirajo v vseh primerih, če se nahajajo v delu razmejenega območja, kjer je znano, da se borova ogorčica pojavlja, če pa se nahajajo v delu razmejenega območja, določenega kot varovalni pas, pa se testirajo na podlagi reprezentativnega vzorca. Uporabljata se drugi in tretji stavek prvega pododstavka.“

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2008/379/SZVP

z dne 19. maja 2008

o spremembi Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EUBAM Rafah)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. novembra 2005 sprejel Skupni ukrep 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EUBAM Rafah) ⁽¹⁾.
- (2) Mandat misije je bil podaljšan do 24. maja 2008 s Skupnim ukrepom 2007/359/SZVP ⁽²⁾.
- (3) Skupni ukrep 2005/889/SZVP bi bilo treba še podaljšati do 24. novembra 2008.
- (4) Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov v zvezi z misijo za obdobje od 25. maja 2007 do 24. maja 2008 bi moral kriti tudi odhodke, ki nastanejo v obdobju do konca misije –

1. Drugi pododstavek člena 13(1) se nadomesti z naslednjim:

„Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov v zvezi z misijo za obdobje od 25. maja 2007 do 24. novembra 2008 znaša 7 000 000 EUR.“

2. Drugi pododstavek člena 16 se nadomesti z naslednjim:

„Veljati preneha 24. novembra 2008.“

Člen 2

Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

Člen 3

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 19. maja 2008

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Skupni ukrep 2005/889/SZVP se spremeni, kakor sledi:

Za Svet

Predsednik

I. JARC

⁽¹⁾ UL L 327, 14.12.2005, str. 28. Skupni ukrep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Skupnim ukrepom 2007/807/SZVP (UL L 323, 8.12.2007, str. 53).

⁽²⁾ UL L 133, 25.5.2007, str. 51.